



## COVID-19 : 新疆 (兵团含む) での最新流行状況 8月3日

新疆维吾尔自治区人民政府  
卫生健康委员会

www.xinjiang.gov.cn

2020-08-04

来源：自治区

新疆ウイグル自治区衛生健康委員会は、**2020年08月03日0時～24時**の間に、新疆ウイグル自治区(生産建設兵团含む)で、**新規確診症例28例**；**新增無症状感染者は9例**(全てウルムチ市)；新たに治癒退院した確診患者は**12例**、新たに医学観察を解除された無症状感染者は**11例**(全てウルムチ市)が報告されたと発表した。

**2020年08月03日24時**時点で、新疆(生産建設兵团を含む)における**現有確診患者数は606例**(危篤**6例**、重症**21例**)となっているがその内訳は、ウルムチ市**602例**、カシュガル地区**2例**(ウルムチ市からの輸入症例**1例**、ウルムチ市の流行に関連した患者**1例**)、昌吉州**1例**(ウルムチ市からの輸入症例)、生産建設兵团**1例**となり；**現有無症状感染者は114例**だがその内訳はウルムチ市**112例**、昌吉州**1例**(ウルムチ市からの輸入症例)、生産建設兵团**1例**；今なお医学観察を受けているものは**15,213人**となっている。

**2020年07月15日0時～2020年08月03日24時**の間、治癒退院者累計は**42例**に、医学観察を解除された無症状感染者数は**37例**になったが、全てウルムチ市だ。

<https://www.xinjiang.gov.cn/xinjiang/c100225/202008/0ce299ed34d7448c90d55ec26b2ed638.shtml>

## Update on the novel coronavirus pneumonia epidemic in Xinjiang (including the Production and Construction Corps) as of August 3, 2020

People's Government of Xinjiang Uygur Autonomous Region

www.xinjiang.gov.cn

2020-08-04

Source: Autonomous Region Health Commission

From 0:00 to 24:00, August **03**, 2020, Health Commission of Xinjiang Uygur Autonomous Region announced that Xinjiang (including the Production and Construction Corps) reported **28** newly diagnosed cases of novel coronavirus pneumonia; **9** newly added asymptomatic patients of which all are from Urumqi; **12** newly cured and discharged cases, **11** asymptomatic patients are newly lifted from their medical observation of which all are from Urumqi City; on the same day.

As of 24:00 on August **03**, there are currently **606** diagnosed cases (**6** critical cases, **21** severe cases), of which **602** cases are in Urumqi, **2** in Kashgar (**1** imported cases in Urumqi and **1** related case with Urumqi City's epidemic), and **1** in Changji Prefecture (imported case from Urumqi City), **1** in the Production and Construction Corps, in Xinjiang (including the Production and Construction Corps); Currently a total of **114** Asymptomatic Patients, of which **112** are in Urumqi, **1** in Changji Prefecture (imported from Urumqi), **1** in the Production and Construction Corps; There are still **15,213** peoples who are under medical observation.

From 0:00 on July 15 to 24:00 on August **03**, totally **42** diagnosed cases were cured and discharged from hospitals, **37** asymptomatic patients are lifted from their medical observation, all of them were from Urumqi.

..... 以下は中国語原文 .....

## 8月3日新疆(含兵团)新冠肺炎疫情最新通报

新疆维吾尔自治区人民政府  
卫生健康委员会

www.xinjiang.gov.cn

2020-08-04

来源：自治区

新疆维吾尔自治区卫生健康委最新通报, 8月3日0时至24时, 新疆维吾尔自治区(含新疆生产建设兵团)

报告新增新冠肺炎确诊病例 28 例，新增无症状感染者 9 例，均在乌鲁木齐市；新增治愈出院确诊病例 12 例，无症状感染者解除医学观察 11 例，均在乌鲁木齐市。

截至 8 月 3 日 24 时，新疆（含兵团）现有确诊病例 606 例（危重症 6 例、重症 21 例），其中乌鲁木齐市 602 例、喀什地区 2 例（乌鲁木齐市输入病例 1 例、乌鲁木齐市疫情关联病例 1 例）、昌吉州 1 例（乌鲁木齐市输入）、兵团 1 例；现有无症状感染者 114 例，其中乌鲁木齐市 112 例、昌吉州 1 例（乌鲁木齐市输入）、兵团 1 例；尚有 15213 人正在接受医学观察。

7 月 15 日 0 时至 8 月 3 日 24 时，累计治愈出院确诊病例 42 例，无症状感染者解除医学观察 37 例，均在乌鲁木齐市。

20200804E COVID-19 : 新疆(兵团含む)での最新流行情况 8 月 3 日(新疆自治区政府)